



Compte-rendu de la formation

Apprendre et enseigner avec des outils multimédias (TV5MONDE)

Le 29 juin 2016

Formation animée par Loraine Dumoulin

SYNTHESE DE LA JOURNEE D'INTERVENTION

Public

Bénévoles ou salariés de la formation linguistique auprès de personnes migrantes.

Objectifs

- Découvrir la nouvelle collection de fiches pédagogiques « [Ici ensemble](#) » dédiée aux formateurs auprès d'un public primo-arrivant et migrants en général ;
- Découvrir la variété des ressources de TV5MONDE dans l'apprentissage du français ainsi que la manière de les utiliser et de les exploiter pour un public non francophone ou relevant de l'alphabétisation.

Méthodologie utilisée

Alternance de démonstrations numériques et de mises en pratique *via* des ateliers en sous-groupes.

Programme de la formation

- Participation à un « parcours de découverte », au cœur des ressources de TV5MONDE, lié aux thématiques qui intéresseront les participante-e-s et à des objectifs d'apprentissage associés (ex.: se présenter, parler de soi...)
- Exploration, analyse critique et enrichissement participatif et collégial de la Collection « Ici Ensemble »
- Découverte du kit pédagogique conçu par TV5MONDE et donnant la possibilité de concevoir une séquence pédagogique à partir de tout support multimédia ;
- Travail en sous-groupe sur des séquences pédagogiques intéressant directement les participant-e-s.

BILAN QUALITATIF ET QUANTITATIF

14 participants

7 heures de formation sur 1 jour

10 associations de 4 départements représentées (75, 93, 94, 95)

14 évaluations recueillies, 100% de satisfaction (voir détail évaluation en fin de compte-rendu)

Soutien

Cette formation a pu être réalisée grâce au soutien du **Conseil Régional d'Île de France et de la Mairie de Paris.**

Présentation de la formatrice : Loraine Dumoulin



Langues Plurielles

Formatrice labellisée TV5MONDE et spécialisée dans l'enseignement du Français Langue Seconde en contexte professionnel, Loraine Dumoulin est salariée de l'organisme de formation [Langues Plurielles](#). Elle y mène des projets de la détermination des contenus précis aux bilans individuels de formation, en passant par la conception de supports de cours originaux respectant une méthodologie actionnelle. Loraine a également été formée à la méthode [Glottodrama](#)® à Rome dans le cadre du projet Grundtvig en 2012. Elle est aujourd'hui impliquée dans le développement de cette méthode.

1- Introduction sur l'outil TV5MONDE

Le [site Internet TV5MONDE](#) peut s'utiliser sur tout support (smartphone, tablette).

Atelier : première approche du multimédia

Objet : la formatrice invite les participant-es à piocher, chacun leur tour, une question parmi celles inscrites sur des papiers dans une boîte.

Objectifs : évaluer les connaissances des participants et éclaircir les concepts et enjeux relatifs aux usages multimédia et à TV5MONDE.

Retour du groupe :

- *Qu'est-ce qu'un support multimédia ?*

Un support multimédia est un support qui permet l'utilisation simultanée et interactive de plusieurs médias c'est-à-dire de plusieurs manières de transmettre l'information (ex : images fixes, images animées, graphiques, textes, etc.).

- *Quelles émissions de TV5MONDE utilisez-vous en atelier ?*

[7 jours sur la planète](#) par exemple.

- *Selon vous, vous n'utilisez pas assez de support multimédia ? Oui/Non. Pourquoi ?*

Manque de matériel, matériel ancien ou dysfonctionnant.

Selon la formatrice, le vidéoprojecteur est un outil utile, qu'il est intéressant/très important de se procurer.

Si le/la formateur/trice a des difficultés à utiliser le matériel à sa disposition, il/elle peut solliciter un-e apprenant-e pour l'aider. C'est aussi l'occasion de valoriser les compétences de l'apprenant-e.

- *Y-a-t-il des publics avec lesquels vous n'arrivez pas à utiliser les supports multimédias ?*

Les participants ont exprimé des difficultés à utiliser les outils multimédias avec des niveaux très faibles.

- *Quel est l'intérêt d'un support multimédia ?*

Un support multimédia mobilise différents sens (visuel, auditif...) et différentes compétences (créativité, organisation, recherche, réflexion...). L'utilisation de support multimédia est ludique. De plus, c'est un excellent moyen de se tenir informé de l'actualité. C'est un support authentique, qui immerge la personne dans une langue. Enfin, c'est un moyen idéal pour acquérir des compétences informatiques, essentielles de nos jours.



Origine de TV5MONDE

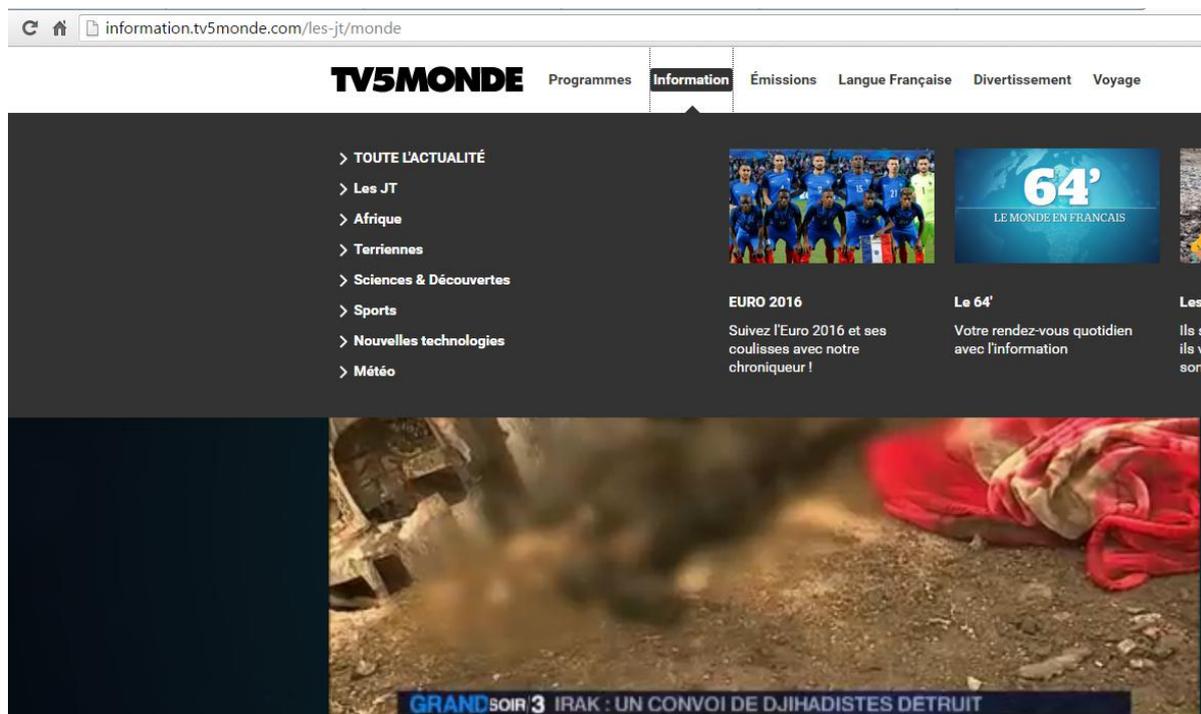
TV5MONDE est une chaîne de télévision généraliste francophone internationale créée en 1984.

Cette chaîne est détenue conjointement par des sociétés audiovisuelles publiques française, belge, suisse, canadienne et québécoise. Il s'agit de rassembler les francophones et francophiles du monde entier.

TV5MONDE est engagé sur des enjeux sociaux tels que l'égalité femme-homme.

2- Promenade au cœur des ressources non didactisées de TV5MONDE

Différentes pages du site Internet TV5MONDE sont présentées au cours de la formation. Le chemin pour accéder à chaque page sera indiqué.



a- Onglet « Programme »

Chemin : Accueil > « Programme » > « Grille des programmes »

Il apparaît sur cette page le programme télévisuel par jour. A partir de cette page, il peut être intéressant de travailler sur les jours de la semaine et les moments de la journée (matin, après-midi, soir). Vous pouvez également découvrir le programme par genres (films, infos, jeunesse...). Les genres sont matérialisés par un code couleur, ce qui peut être intéressant pour des niveaux alpha ou post-alpha.

b- Onglet « Information »

Chemin : Accueil > « information »

Dans le « Flash », vous pouvez choisir de travailler sur un article de votre choix.

Il y a également différents JT : JT Afrique, JT éco, JT techno...

Dans le JT éco, vous pouvez trouver des tableaux avec des graphiques simples, des logos, des chiffres. Ce type d'information permet d'enclencher des discussions. Le JT techno peut être intéressant, d'autant plus que les archives sont identifiées par titres et pas seulement pas dates, ce qui permet de faire un choix de sujets en fonction du groupe d'apprenant-es.

Chemin : « Toute l'actualité » > Tout en bas « En continue » > « Tout le fil » > Dans la liste de droite « vidéographie »
Les courtes vidéos présentées sont des supports très intéressants en cours. Sachez adapter le sujet et vocabulaire utilisé à votre public. Il n'est pas nécessaire de traiter l'intégralité de la vidéo.

Chemin « Information » > « Terriennes » > En bas « Web documentaire »

Nous retrouvons ici des portraits de femmes (textes) qui peuvent permettre d'alimenter une discussion (sur les femmes, les métiers, les loisirs...). Il y a également une catégorie « Textes fondateurs ». Vous trouverez par exemple un texte sur [Kamala Das](#) : il s'agit d'une auto-présentation. Pour le/la formateur/trice c'est l'occasion de travailler sur ce type de présentation et sur la photographie (photo en noir et blanc du visage de Kamala Dias).

c- Onglet « Divertissement »

Chemin : « Accueil » > « Divertissement » > « Culture du monde » :

- [« Multi Quiz »](#) : Questions et exercices relatifs à l'orthographe, des expressions...
- [« Exposition de Seydou Keïta »](#) : Vous pouvez y découvrir des portraits d'hommes, de femmes... Ca peut être l'occasion de lancer un projet photographique mis en valeur à travers la création d'un blog par exemple.
- [« Focus »](#) : Vous pouvez y trouver une catégorie « vire-langues » intéressantes notamment.
- [« Paris, capitale de liberté\(s\) »](#) : Il y a ici de nombreuses vidéos dont « La langue française et vous ».
- [« Web créations »](#) : Vous y trouverez des webdocumentaires sur de nombreux sujets de société.

Chemin : Accueil > « Voyage » > « La météo internationale »

Vous pouvez sélectionner des continents ou bien des pays. Cela peut être une amorce de travail intéressante au sein d'un groupe composé de personnes de diverses nationalités.

Remarques :

- Les supports multimédias sont des supports multicanaux (visuel, audio, écrit...). N'hésitez pas à vous concentrer, dans un premier temps, sur un canal. Ainsi, il peut être judicieux de travailler la vidéo sans le son en premier lieu afin de se concentrer sur l'image et ce qu'elle apporte en termes de renseignements.
- La mémorisation est une démarche cognitive qui nécessite d'être stimulée régulièrement. Elle est favorisée par le fait de valoriser différents sens et compétences. La motivation favorise considérablement la mémorisation : ainsi il est pertinent de partir des besoins et attentes des apprenant-es ? Par ailleurs, le récit est une manière efficace pour mémoriser des informations.

3- Qui sont les apprenants ?

Atelier : niveaux des apprenants

La formatrice distribue à chacun-e deux post-it. Les participant-es sont invité-es à y inscrire les publics avec lesquels ils/elles travaillent (et leurs caractéristiques), puis à apposer les post-it au tableau. Une discussion est ensuite lancée en groupe au sujet des apprenant-es et de leurs spécificités.

Objectif : identifier le niveau des apprenants pour mieux adapter les activités.

Retour du groupe : apprenant-es...

- non ou peu scolarisé-s
- communicants / non communicants.



- scolarisés ou non scolarisés
- scripteurs non scripteurs
- qui relèvent de l'Alpha/ la post-alpha. Les post-alpha sont un peu scripteurs, un peu lecteurs

Quelles sont les compétences prioritaires à développer avec des personnes non scolarisées, mais débrouillées ou à l'aise avec le français oral ?

L'objectif principal est l'autonomie dans l'écrit et dans la vie sociale.

Approfondissement de l'oral.

Quelles sont les compétences prioritaires à développer avec des personnes non scolarisées et ne maîtrisant pas le français oral ?

L'objectif principal est la communication orale.

Quelles sont les compétences prioritaires à développer avec des personnes scolarisées de niveau A1 ?

L'objectif principal est la communication orale, en maintenant le lien avec l'écrit.

4- Promenade au cœur des ressources didactisées de TV5MONDE

a- Navigation sur le site Internet TV5MONDE

Atelier-quiz : à la découverte du site TV5MONDE

Support : distribution d'un questionnaire sur support papier à tous/toutes les participant-es à la formation.

Ces derniers sont invité-es à se mettre en binôme pour répondre à ce quiz. Ils/elles devront utiliser les ordinateurs mis à leur disposition pour naviguer sur le site Internet TV5MONDE.

Chemin à suivre : Accueil > « Langue française » > « Enseigner avec TV5MONDE » OU « Apprendre avec TV5MONDE » OU « Parlons français c'est facile ! »

Il existe deux rubriques : « [Enseigner avec TV5MONDE](#) » à destination du/de la formateur/trice et « [Apprendre avec TV5MONDE](#) » destinée aux apprenants.

La rubrique « Apprendre avec TV5MONDE », classée par niveaux (à partir du A1), doit permettre aux apprenant-es de travailler en autonomie. Toutefois, cette rubrique n'est pas si simple d'utilisation et les activités sont parfois difficiles pour le niveau A1. Par conséquent le/la formateur/trice peut envisager d'accompagner les apprenant-es dans leur navigation.

La plupart des outils TV5MONDE sont destinés à des apprenants des niveaux A1, A2 ou B1, mais il existe également quelques ressources pour des enfants relevant du français langue maternelle (FLM), les 13-17 ans de niveau A1.1 et enfin les nouvelles ressources pour les publics relevant de l'alphabétisation et de la post-alphabétisation.

Atelier : petit exercice de communication orale

En groupe, debout, les participants sont invités à se présenter et à présenter leur voisin-e en matérialisant le rythme de la parole par un geste de la main.

Quel est, selon vous, l'intérêt de ce type d'activité ?

- Dynamiser le groupe par une activité de communication orale, debout, en groupe. Casser le rythme des séances, diversifier les activités, préparer et stimuler l'apprentissage.
- Travailler sur les manières de se présenter et de présenter les autres.
- Travailler l'oreille et commencer à reconnaître les intonations et le rythme du français, qui doivent permettre une meilleure compréhension de la langue.

b- la collection « Ici, ensemble »

Il s'agit d'une nouvelle collection composée de 4 séries de ressources pour accompagner un public migrant – lecteurs et non lecteurs, communicants et non communicants – dans leur apprentissage de la langue française.

Objectifs de cette collection : améliorer ses compétences en communication orale et écrite, s'initier à la vie sociale et culturelle du pays d'accueil, se familiariser avec des documents administratifs, participer à la vie citoyenne.

Contenu : des fictions, des documentaires et des animations pour accompagner les primo-arrivants et plus généralement les migrants – lecteurs et non lecteurs communicants et non communicants – dans leur apprentissage de la langue.

Des ressources pour différents niveaux :

Série Alpha non scripteur = public non scolarisé, A1-B1 à l'oral

Série Alpha scripteur = public non scolarisé, relevant de la post-alphabétisation (un peu scripteur et lecteur), A1-B1 à l'oral

Série A1 non scripteur = public non scolarisé, non communicant

Série A1 = public scolarisé, communicant. A1 du CECR

Actuellement il y a 5 fiches de cette collection en ligne.

En septembre, 15 autres fiches vont être mises en ligne.

Atelier : analyse d'une fiche pédagogique de la collection « Ici, ensemble »

Par binôme, les participant-es sont invité-es à étudier une fiche pédagogique - de leur choix - de la collection « Ici, ensemble ».

Questions soumises au groupe :

- Arrivez-vous à identifier le nom de la série de la fiche ?
- Quel est le public ?
- Quelles informations sont fournies ? Le thème, le support, le matériel nécessaire, les pré-requis, les objectifs.
- Au regard du niveau et des activités proposées, quelle est la logique proposée dans le « parcours pédagogique » ? [Voir les fiches pédagogiques en ligne.](#)

Objectifs de cet atelier :

- Comprendre le fonctionnement de ces fiches. Se familiariser avec ces supports.
- Prendre conscience que ces fiches sont des gabarits, c'est-à-dire des fiches types ; les fiches prochainement en ligne suivent le même modèle. A noter que ces supports existent en version Word et peuvent donc être adaptés par le formateur / la formatrice en fonction du niveau de ses apprenant-es).



<p>Fiche « Vous avez dit laïcité ? »</p> <p>Public relevant de l'alphabétisation, communicant (Série Alpha non scripteur)</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Déroulement du parcours pédagogique : des activités orales vers des activités écrites (sons, mots). ○ Quel document « difficile » est approfondi ? La charte de la laïcité à l'école. <i>Les pré-requis indiquent ce que les apprenant-es doivent déjà savoir faire pour suivre cette fiche.</i> ○ Travail d'approfondissement/restitution : journal de bord. 	<p>Fiche « Et toi comment tu roules ? »</p> <p>Public relevant de la post-alphabétisation (petit lecteur et scripteur), communicant (Série Alpha scripteur)</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Déroulement du parcours pédagogique : des activités orales vers des activités écrites. ○ Quel document « difficile » est approfondi ? un plan. Les pré-requis indiquent ce que les apprenant-es doivent déjà savoir faire pour suivre cette fiche. ○ Travail d'approfondissement/restitution : journal de bord.
<p>Fiche « Merci docteur ! »</p> <p>Public relevant de l'alphabétisation, non communicant (Série A1 non scripteur)</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Déroulement du parcours pédagogique : des activités orales vers des activités écrites (sons, mots). ○ Pas de document « difficile » mais un travail sur le rapport phonie-graphie. 	<p>Fiche « Voisins... Voisines »</p> <p>Public relevant de l'alphabétisation, communicant (Série A1)</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Déroulement du parcours pédagogique : des activités orales vers des activités orales. ○ Une mission : projet à réaliser collectivement.

Analyse plus approfondie de la fiche « Voisins... Voisines »

Déroulement des premières étapes du parcours pédagogique :

- 2 photos, extraites du support vidéo (captures d'écran), sont distribuées au groupe. Un sous-groupe travaille sur la question « où se déroule la scène ? » (photo 1), l'autre travaille sur « qui est présent sur la photo ? » (photo 2). Afin de vérifier les hypothèses faites par les groupes et répondre à ces premières questions, la vidéo est projetée, mais sans le son.
- De nouvelles photos extraites de la vidéo sont distribuées. Il est notamment demandé aux apprenant-es de remettre dans l'ordre chronologiques ces images afin de reconstituer l'histoire.
- La vidéo est projetée une seconde fois avec le son cette fois. Un support papier est distribué au groupe comprenant des exercices permettant de travailler la compréhension orale.

Atelier autour des supports de la collection « Ici, ensemble »



Objectif :

Les participant-es sont invité-es à animer une étape d'une fiche de leur choix. Cela leur permet de se familiariser avec les différents supports à leur disposition (photos, vidéos, captures d'écran de vidéos, fiche enseignant, fiche apprenant, fiche matériel...).

Exemples de mises en pratique :

Fiche : « Et toi ? Comment tu roules ? »

Série : Alpha scripteur

Focus sur l'étape 1 « Se préparer à apprendre » :

Ecoute de la chanson « A bicyclette » d'Yves Montand

Discussion sur les habitudes de transport de chacun
Visionnage de la vidéo sans le son.
Repérage des moyens de transport filmés.

Fiche : « Merci docteur ! »

Série: A1 non scripteur

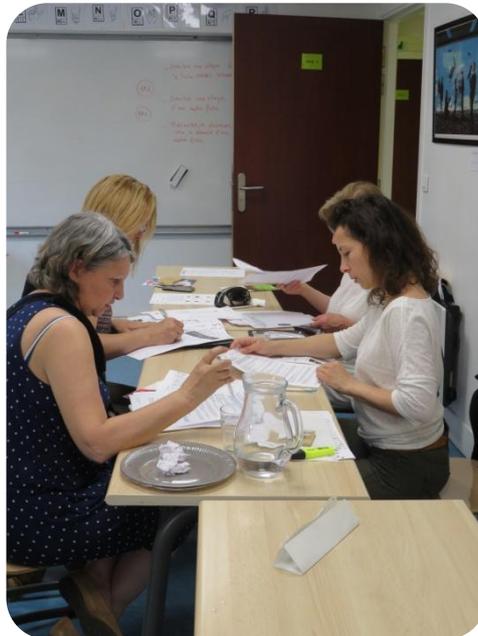
Focus sur l'étape 4 « S'entraîner » : trouver une solution à un problème de santé.

Travail sur le lexique

Exercice à partir de visuels papier (personnes ayant un problème de santé, personnes soignantes).

Remarques de la formatrice :

Les fiches sont disponibles en version pdf et word. Ainsi, en version word, vous pouvez remodeler le contenu en fonction du niveau et des besoins de votre groupe.



Synthèse des évaluations

14 participant(e)s sur 14 ont rempli une grille d'évaluation de la formation

1/ Par quel moyen avez-vous été au courant de cette formation ?

Par mon association (x11)
Par le site Internet du Programme AlphaB (x2)
Par une précédente formation (x1)

2/Avez-vous trouvé la formation intéressante ?

100% Oui

Un point que vous avez trouvé particulièrement intéressant

« Formation très concrète qui donne des outils complets et utilisables immédiatement »
« Oui, les ateliers en groupe, mise en situation concrète des fiches »
« L'étude des fiches pédagogiques »
« La découverte de site TV5MONDE ainsi que les fiches pédagogiques »

3/ Pensez-vous que cette formation vous sera utile à l'avenir ?

100% Oui

Un point que vous pensez pouvoir transférer dans vos pratiques :

« L'ensemble des supports pédagogiques correspondant aux niveaux de mes apprenants »
« Fiche pratique 'comment tu roules ?' »
« Les vidéos et exercices »
« Mieux structurer les séances avec les différentes étapes »

4/ Les apports de l'intervenant vous ont-ils semblé pertinents ?

100% Oui

« Explications très claires ; journée très bien organisée »
« Présentation très claire, très vivante, qui met l'eau à la bouche »
« Très pédagogique, structuré, à l'écoute »

5/ Pensez-vous partager les connaissances acquises lors de cette formation ?

A d'autres bénévoles ?

92% Oui

A Vos responsables associatifs ?

92% Oui

Comment ?

« Lors de la prochaine réunion des professeurs de FLE de notre unité »
« Réunion avec démonstrations/formation »
« Mini formation sur site »

6/ Souhaitez-vous que Tous Bénévoles organise d'autres formations ?

100% Oui

Sur quels thèmes ?

« Groupe de retour sur l'utilisation de cette formation »
« Travailler l'oral »
« Littératie numérique : comment l'intégrer en cours de français »

7/ Etes-vous satisfait des démarches d'inscription aux formations ?

100% Oui

8/ Etes-vous satisfait du format des formations ? (1 session = 2 à 3 jours)

92% Oui

« Dommage qu'on parte en vacances ; j'aurais aimé mettre la formation tout de suite en pratique »
« Sur deux journées »
« Retours de pratique bienvenus »